

**Gebrauchsanweisung  
Wartung und Pflege**

**USER'S MANUAL  
Maintenance**



**TRETTS**







## HASE

SPEZIALRÄDER

Sehr geehrte Kundin,  
Sehr geehrter Kunde,



beachten Sie bitte. Für die Sicherheit des Kindes ist es unbedingt erforderlich, dass es auf dem Trets angegurtet wird.

Mit dem *Trets*, dem Kinderanhänger zum Mitretten, können Kinder sicher und aktiv das Radfahren erlernen. Die Sitzposition lässt sich stufenlos für Kinder verschiedenen Alters einstellen. Mit dem Dreipunktgurt ist optimaler Schutz gegeben. Der tiefe Schwerpunkt erlaubt sicheres Fahren. Zusätzlich ermöglicht eine 7- Gang Schaltung den Kindern aktives Mitfahren.

Um an einem technischen Gerät wie dem *Trets* lange Freude zu haben, muss es gepflegt, Verschleißteile müssen ausgetauscht werden. In dieser Gebrauchsanleitung möchten wir Hilfe geben, damit Ihr Kind über lange Zeit sicher und mit Spaß das *Trets* benutzen kann.

Wir sind an Ihren Erfahrungen im Alltag oder auf der Radreise interessiert. Haben Sie Verbesserungsvorschläge, Wünsche, Beschwerden, Kritik? Sprechen Sie uns an. So können Sie helfen, das *Trets* weiter zu verbessern.

Besuchen Sie unsere Website. Unter [www.hase-bikes.com](http://www.hase-bikes.com) unterrichten wir Sie ständig über unsere Produkte, Events und Messetermine.



# HASE

SPEZIALRÄDER

Erreicht Sie das Trets über den Versand, so müssen Sie auf folgende Dinge achten.

### Bei Annahme der Lieferung...

Überprüfen Sie bitte die Verpackung auf Beschädigungen, die Sie sich vom Zusteller schriftlich quittieren lassen. Der Gefahrenübergang findet ab Waltrop statt, für Transportschäden haftet im Falle des Falles der Spediteur.

### Lieferumfang:

Überprüfen Sie zunächst die Lieferung auf Vollständigkeit. Außer dem Trets sollten folgende Teile vorhanden sein:



- Zwei 6mm Schrauben mit Unterlegscheiben für die Schutzblechbefestigung (im Sitz eingeschraubt).
- Ein linkes Schutzblech
- Eine 12mm Innensechskantschraube zur Laufradbefestigung.
- Eine Fahne

### Montage:

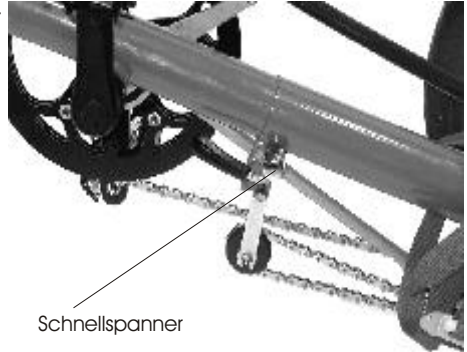
Nachdem Sie das Trets ausgepackt haben müssen Sie zunächst das Schutzblech anbauen (Seite 8). Schrauben Sie im Anschluss das linke Laufrad mit der mitgelieferten 12mm Schraube mit einem Anzugsmoment von 75Nm fest. Stellen Sie dann die Länge und daraufhin die Spur ein (Seite 5). Die Montage der Weberkupplung am Zugfahrrad ist auf Seite 6 beschrieben.

Wir empfehlen Ihnen, die Montage und Einstellarbeiten durch Ihren Fachhändler vornehmen zu lassen.



### Längeneinstellung, Spureinstellung

Das Trets lässt sich um 170mm in der Länge verstellen, ohne dass ein Kürzen der Kette notwendig ist. Zum Verstellen müssen Sie den Schnellspanner auf der linken Seite des Trets lösen. Anschließend haben Sie die Möglichkeit, das Trets durch Verschieben des Vorderbaus im Haupttrahmen anzupassen. Wenn die richtige Länge gefunden ist, muss der Schnellspanner wieder geschlossen werden.



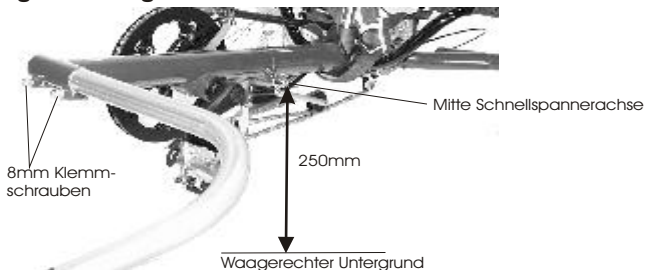
Beachten Sie: Die Schnellspanner müssen nach dem Verstellen wieder fest verschlossen werden. Bei Nichtbeachtung drohen Unfälle oder Rahmenschäden.

Nach dem Verstellen der Länge ist eine Neueinstellung der Spur

### Spureinstellung

Die Hinterräder des *Trets* sind an Achsen befestigt, die nicht parallel zur Fahrbahnoberfläche stehen, deswegen ist eine Spureinstellung nötig, um den Reifenverschleiss gering zu halten. Halten Sie dazu bitte folgende Reihenfolge ein. Montieren Sie zuerst die Weberkupplung am Zugfahrrad wie auf der folgenden Seite beschrieben. Hängen Sie nun das Trets am Zugfahrrad an. .

Ziehen Sie die Beiden 8mm Klemmschrauben an der Deichsel so weit vor, bis diese sich mit leichtem Kraftaufwand in der Höhe verstellen lässt, ohne wieder hinabzugleiten. Nun wird ein Gliedermaßstab neben das Trets in Höhe des Schnellspanners zur Längenverstellung auf den Boden gestellt. Wie in Abbildung unten dargestellt, muss der Abstand des Schnellspanners vom Boden 250mm betragen. Ist die richtige Position gefunden, müssen die Deichselklemmschrauben angezogen werden.





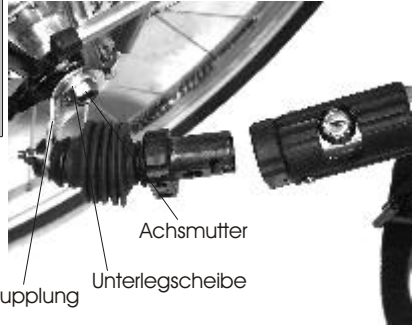
### Montage der Weberkupplung



Wir empfehlen, die Montage der Kupplung durch den Fachhändler vornehmen zu lassen.

#### Montage

Die Weberkupplung und die breite Unterlegscheibe auf die Achse stecken und mit der Achsmutter oder den Schnellspanner festziehen (Bild rechts).



Zum Verbinden muß die Kupplung so gedreht werden, dass die abgeflachten Seiten von Trailer und Kupplung nach Außen stehen. Dann Trailer und Kupplung zusammen stecken und die drehbare Sicherung drehen, bis der Sicherungsknopf einrastet (siehe Abbildung).



Als zusätzliche Sicherung für den Fall, dass sich die Kupplung löst, hat die Weberkupplung einen Sicherungsriemen, der durch das hintere Rahmendreieck gelegt und festgezogen werden muß (Bild rechts).





# HASE

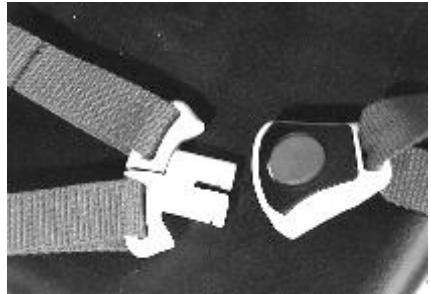
SPEZIALRÄDER



**Wichtig: Schützen Sie Ihr Kind vor Verletzungen und gurten Sie es vor jeder Fahrt an!**

Wie in den nebenstehenden Abbildungen gezeigt, müssen die beiden einzelnen Gurtstecker zum verschließen übereinandergelegt und dann in das Gurtschloss geschoben werden, bis der Schließmechanismus hörbar einrastet.

Ist das Gurtschloss eingerastet, kann die Längeneinstellung vorgenommen werden. Am Sitz werden die beiden Gurte durch 2 Klemmen geführt, die in der Länge einstellbar sind. Der Gurt hat dann die richtige Spannung, wenn eine flache Hand locker zwischen Fahrer u. Gurt gelegt werden kann.





# HASE

SPEZIALRÄDER

# TRETS

## Schaltung, Fahne

### Schaltung

Das *Trets* verfügt über eine 7- Gang Kettenschaltung mit Drehgriffschalter. Das Kind hat die Möglichkeit, sich der gefahrenen Geschwindigkeit anzupassen und aktiv mitzutreten. Geschaltet werden kann während des Vorwärtstretens. Der aktuell eingelegte Gang wird auf dem Drehgriff angezeigt (Abbildung).

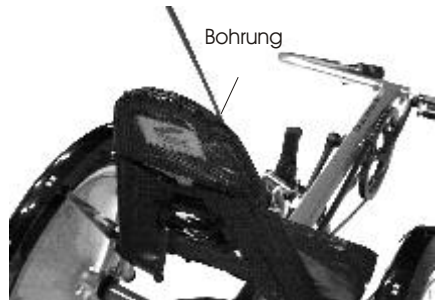


### Pflege der Schaltung:

Zugseil und Schaltwerk müssen gelegentlich geölt werden. Kette und Kettenleitröllchen am Schaltwerk bei Bedarf reinigen und leicht einölen.

### Fahne:

Die Einschubbohrung für die Fahne befindet sich rechts oben am Sitz (Abbildung rechts). Sie lässt sich mit dem Finger ertasten. Bevor die Fahne eingeschoben werden kann, muss zunächst mit einer scharfen Klinge oder einem Dorn oberhalb der Bohrung die Sitzbespannung durchgeschnitten werden. Der Fahnen-Schaft muss dann bis zum Anschlag eingeschoben werden.

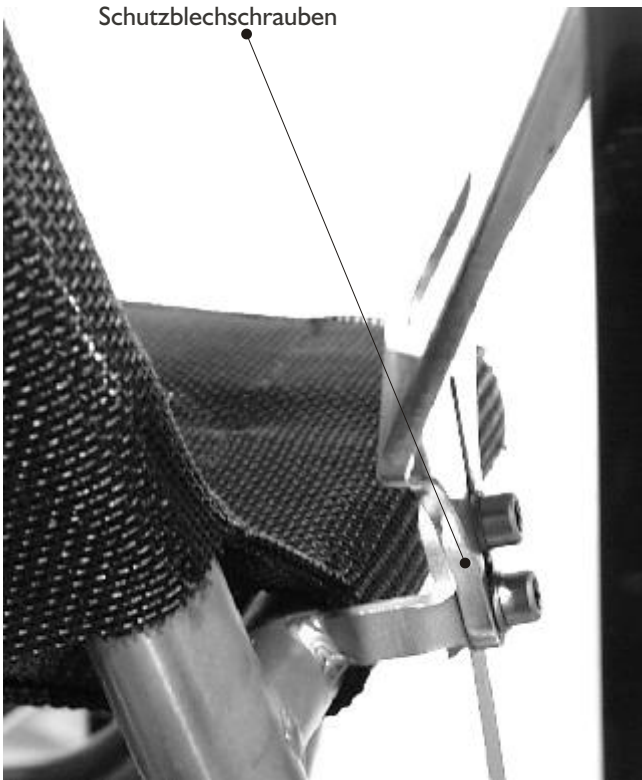


Wir empfehlen, die mitgelieferte Fahne zu benutzen. Das *Trets* ist bauartbedingt sehr niedrig. Fahrer und Fahrzeug werden so für den übrigen Straßenverkehr `unsichtbar.`



### Schutzbleche

Es besteht die Möglichkeit, die Schutzbleche in der Höhe zu verstellen. Dazu müssen die beiden Schutzblechschrauben gelöst werden. Das Schutzblech kann dann im Langloch nach Oben oder Unten verschoben werden.



### Helm:

Zur Sicherheit empfehlen wir das Tragen eines Helmes bei jeder Fahrt, egal mit welchem Rad.

### Kleidung:

Beim Trets sollte der Fahrer so eng anliegende Kleidung tragen, dass es unmöglich ist, sich damit im Laufrad oder dem Antrieb zu verfangen. Achten Sie auch auf herunterhängende Bänder, zum Beispiel von Jacken oder einem Schal.

### Verletzungsgefahr:

Nicht während der Fahrt mit den Händen oder Fingern oder anderen Körperteilen in den Antrieb fassen.

### Nachtfahrten:

Fahre Sie bei Dunkelheit und Dämmerung stets mit Licht. Bei Fahrten in der Dunkelheit muß das Trets mit einer Akkurückleuchte ausgerüstet werden. Akkuleuchten sind über den Zweiradhandel zu beziehen.

### Reifendruck:

Überprüfen Sie - am besten vor jeder Fahrt - den Reifenluftdruck. Für einen optimalen Leichtlauf ist es empfehlenswert, den auf der Reifenkarkasse angegebenen Luftdruck einzuhalten. Die Erstbereifung des Trets, Continental Top Touring 2000 47-406, hat einen Maximaldruck von 4 Bar.

Beachten Sie:

Mehr Lufruck = Geringerer Rollwiderstand

Weniger Luftdruck = Höherer Fahrkomfort

### Kette:

Die Kette des Trets ist länger als bei herkömmlichen Fahrrädern. Dadurch ist der Verschleiß geringer. Ob die Kette gewechselt werden muss, kann Ihr Fachhändler mit einer Verschleißlehre feststellen.

## Garantie- und Haftungsbedingungen

Es gilt die gesetzliche Garantie. Ausgenommen sind Verschleißteile wie z.B. Kette und Reifen. Der Garantiezeitraum von (gesetzlich) 24 Monaten beginnt mit dem Kaufdatum.

Zusätzlich gewährt die Firma Hase Spezialräder eine Garantie von 3 Jahren - ab Kaufdatum - auf Bruch des Rahmens gemäß den nachstehenden Bedingungen:

- Die Firma Hase haftet nur für Mängel, die durch ihr Verschulden am Rahmen und der Montage entstanden sind. Für Montageteile haftet der jeweilige Hersteller.
- Diese zusätzliche Garantie gilt nur für den Ersterwerber, sofern er die Bedienungsanleitung befolgt.
- Innerhalb der Garantiezeit von 3 Jahren ab Kaufdatum wird ein gebrochenes Rahmenteil kostenlos instandgesetzt oder, sollte das nicht möglich sein, durch ein neuwertiges Teil ersetzt. Ausgetauschte Teile gehen in das Eigentum der Fa. Hase über.
- Weitergehende Ansprüche bestehen aufgrund dieser Garantie nicht. Insbesondere werden etwaige Demontage- oder Montagekosten (z.B. beim Fachhändler) und Versandkosten von Fa. Hase nicht erstattet. Sendungen an uns sind stets ausreichend zu frankieren, da sie sonst nicht angenommen werden können.
- Bei Wettbewerbseinsatz, Fahrten in unwegsamem Gelände oder sonstiger Überbeanspruchung erlischt die Garantie und die gesetzliche Gewährleistung.
- Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch Unfälle.
- Keine Garantie erhält, wer für das *Trets* ungeeignetes Zubehör montiert, oder Zubehör unsachgemäß montiert. Deshalb den Austausch und die Montage von Teilen nur durch den Fachhändler erledigen lassen.
- Keine Garantie erhält, wer am Rahmen schleift, bohrt, biegt, oder sonstige Modifikationen vornimmt.
- Durch eine Garantieleistung wird die Garantiezeit weder verlängert noch eine neue Garantiefrist in Lauf gesetzt.
- Die Abwicklung der Garantieleistung erfolgt ausschließlich durch das Fachgeschäft, bei dem das Rad gekauft wurde oder durch einen unserer Vertriebspartner.

